

EKULF

CORDLESS PREMIUM POWERFLOSSER

INSTRUCTION MANUAL



**EXTRA BIG
WATER TANK**



**WATER PROOF
DESIGN**



**OPERATION
MODES**



**0,65 mm
WATER FLOW**



**SMART POWER
DISPLAY**

CORDLESS PREMIUM POWERFLOWER

FLOSS WITH THE POWER OF WATER

SE Bruksanvisning	s.3
NO Bruksanvisning	s.8
DK Brugsanvisning	s.13
FI Käyttöohje	s.18
EN Instruction manual	p.23



DISTRIBUTED BY EKULF AB

DELIVERY ADDRESS: Navestadsgatan 31, 603 66 Norrköping, Sweden
POSTAL ADDRESS: Box 111 01, SE-60011 Norrköping, Sweden
SE: 011-144030, NO: 69153000, DK: 45820822, FI: 09-32858910

www.EKULF.com

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

All information i detta avsnitt är avsedd att ge dig korrekt och säker användning av denna enhet, så att du kan undvika skador på dig själv och andra, samt undvika egendomsskador.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten och spara manualen för framtida bruk.

LÄS INSTRUKTIONERNA INNAN ANVÄNDNING!

FAROR

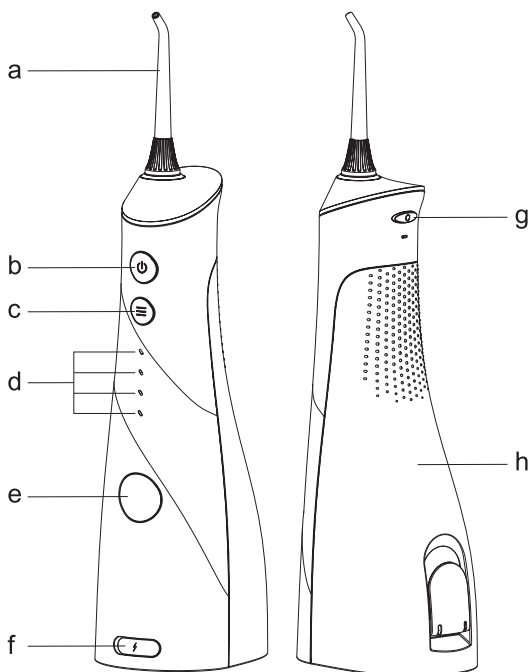
- Småbarn, spädbarn och personer som inte kan använda apparaten på rätt sätt ska inte tillåtas använda den. Förvaras utom räckhåll för barn.
- Förändra aldrig produkten. Försök inte heller att demontera eller reparera den.
- Placera eller förvara inte produkten på platser där den kan falla ner i badkar eller handfat.
- Ta aldrig upp produkten om den har fallit ner i vatten. Dra ut kontakten omedelbart.
- Använd inte produkten när du badar.

VARNINGAR

Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått instruktioner om säker användning och förstår riskerna.

- Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten får endast användas med den strömadapter som medföljer.
- Batteriet måste tas ur produkten innan den kasseras.
- Produkten måste vara urkopplad från eluttaget när batteriet tas ur.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.
- Se avsnittet "Sortering" på sida 7 för instruktioner på hur du tar ut batteriet.
- Fyll inte vattentanken med vatten varmare än 40 °C.
- Om den externa laddningskabeln är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren, servicepersonal eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Håll sladden borta från varma ytor.
- Använd inte produkten om du tappat bort munstycket.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten.
- Använd endast för munhygien – ej för andra ändamål.
- Håll munstycket borta från små barn – det är tillräckligt litet för att sväljas och kan fastna i halsen.
- Vissa typer av munskölj kan skada produkten genom att orsaka sprickor i höljet eller vattenbehållaren. Använd därför inte munskölj i vattentanken.
- Personer som upplever tandvärk eller tandköttssproblem bör rådfråga tandläkare innan användning.
- Tryck inte munstycket för hårt mot tänder eller tandkött – det kan orsaka skador på tandköttet.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER



KONFIGURATION

- a. Munstycke
- b. På/Av-knapp
- c. Lägesknapp
- d. Lägeindikator

- e. Skärmdisplay
- f. Laddningsport
- g. Knapp för upplåsning av munstycke
- h. Vattentank

Obs: Det kan finnas vätska kvar i produkten innan första användningen (i tank, vattenslang m.m.). Detta är destillerat vatten från fabriken vattenflödestest – så det finns inga hälsobekymmer.

INSTRUKTIONER

Ladda produkten (Fig. 1)

1. Ta bort skyddet från laddaren och anslut laddningskontakten i enhetens uttag (se till att det inte finns vätska kvar).
2. Anslut laddaren till vägguttaget.
3. Under laddning blinkar batteriindikatorn och visar den aktuella batterinivån. När laddningen är klar lyser den med fast sken i 10 sekunder innan den släcks.
4. Sätt tillbaka skyddet på laddaren efter full laddning.

Obs: Om indikatorn blinkar betyder det att batteriet behöver laddas. Full laddning tar ca 4 timmar.

Användning

1. Fäst munstycket på enheten. (Fig. 2)
2. Öppna locket till vattentanken och fyll med vatten (max 40 °C). Stäng locket. (Fig. 3)
3. Alternativt: ta loss vattentanken, fyll den och sätt tillbaka den. (Fig. 4)

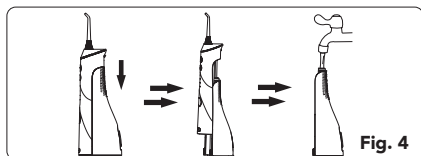


Fig. 4

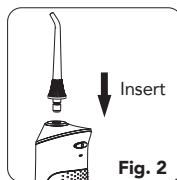


Fig. 2

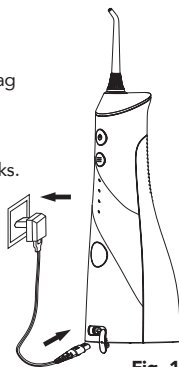


Fig. 1

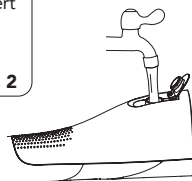


Fig. 3

4. Tryck på Mode-knappen för att välja önskat läge. Du kan byta läge under användning:

Clean: För vanlig rengöring.

Soft: För skonsam rengöring av känsligt tandkött.

Manual: Tryck för att spola, släpp för att stoppa.

Customize: Håll in knappen i 1,5 sekunder för anpassat läge. Varje tryck ökar styrkan (1–8). Efter 5 sekunder läses aktuell nivå.

5. Håll enheten upprätt, rikta munstycket mot tänderna.
6. Öppna munnen lite så att vattnet kan rinna ut.
7. Tryck på På/Av-knappen för att starta spolingen:
 - a. Rikta vattenstrålen i 90° vinkel mot tänder och tandkött.
 - b. För vattenstrålen långsamt längs med tänderna.
 - c. Styr vattenstrålen längs tandköttsskanten med munstycket i en 90 graders vinkel mot tandköttet.
 - d. Rengör mellan tänderna och runt eventuella tandställningar, kronor eller broar. (Fig. 5)

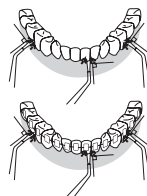


Fig. 5

8. Stäng av enheten innan du byter munstycke. Tryck på knappen för upplåsning av munstycke för att lossa munstycket och ersätta med ett nytt. (Fig. 6)
9. När du är klar med användningen: tryck på På/Av-knappen igen för att stänga av. Stäng vattentankslocket.

Efter användning (Fig. 7)

1. Ta ut och töm vattentanken.
2. Tryck på På/Av-knappen för att tömma kvarvarande vatten i systemet.
3. Tryck igen på På/Av-knappen för att stänga av. Stäng vattentankslocket.
4. Torka av produkten med en torr trasa.

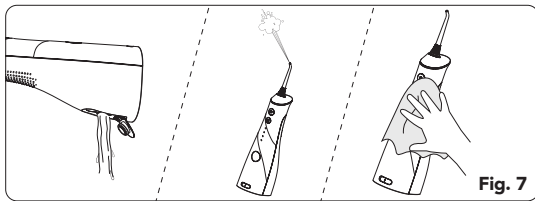


Fig. 7

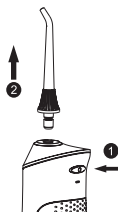


Fig. 6

Obs: För att undvika att bakterier frodas, se till att det inte finns något kvarvarande vatten i enheten. Om du inte ska använda den på lång tid, se till att torka av enheten så snart som möjligt innan du stuvur undan den.

UNDERHÅLL

Använd endast vatten eller neutralt rengöringsmedel för att rengöra enheten. Använd aldrig frätande ämnen som vinäger eller kalkborttagare då de kan skada apparaten. Tvätta inte med vatten varmare än 40 °C. Håll apparaten borta från höga temperaturer och undvik direkt solljus.

Huvudenhet

1. Rengör med fuktig trasa och lite tvål, torka därefter med en torr trasa.
2. Sänk inte ner enheten i vatten för att rengöra den.
3. Torka noggrant efter rengöring.

Munstycke

1. Skölj med vatten och torka av med en mjuk trasa.
2. Byt ut munstycket var 6:e månad.

Vattenslang

1. Skölj med vatten och torka av med en mjuk trasa.
2. Böj, dra eller vrid inte slangen.

Vattentank

1. Skölj med vatten och torka av med en mjuk trasa.
2. Låt torka helt om den inte ska användas under längre period.

SORTERING

Det uppladdningsbara batteriet inuti apparaten är lätt att ta bort för återvinning. När det börjar bli dags att kasta produkten, ta först ut batteriet från handtaget enligt följande instruktioner. Var noggrann med att skydda dina ögon, händer, fingrar och ytan du arbetar på.

1. Skjut av vattentanken från enheten och skruva ur de två skruvarna bredvid vattenslangen. (Fig. 8)
2. Skruva loss skruven i botten av handtaget. (Fig. 9)
3. Ta bort hållare och kretskort (PCBA), smält lödtennet och ta ut batteriet. (Fig. 10)
4. Återvinn eller kassera batteriet enligt lokala riktlinjer. Fråga din lokala återvinningscentral om de kan ta emot resterande komponenter för återvinning. (Fig. 11)

Om du har frågor rörande återvinning, vänligen kontakta ditt lokala återvinningskontor.

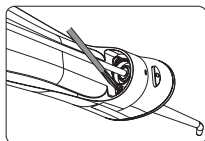


Fig. 8

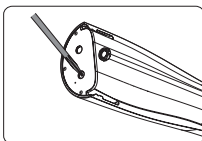


Fig. 9

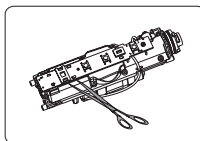


Fig. 10

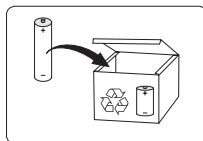


Fig. 11

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Den fungerar inte.	Du har precis köpt produkten eller så har den varit oanvänd i mer än 3 månader.	Ladda enheten i minst 4 timmar.
Den fungerar bara i några minuter trots att den precis laddats.	Batteriet har blivit gammalt.	Kontakta ett servicecenter för hjälp.
	Laddningstiden var för kort.	Ladda enheten i minst 4 timmar.
Vattentrycket är för lågt.	Det sitter smuts i munstycket.	Byt ut munstycket.
	Munstycket är deformerat.	
	Det sitter smuts i filtret.	Rengör filtret.
Det kommer inget vatten.	Vattentanken är tom.	Fyll upp vattentanken.
	Apparaten vinklas för mycket vid användning.	Använd apparaten i ett lodrätt läge.
	Du har precis köpt produkten eller så har den inte använts på länge.	Ta bort munstycket från enheten och spola igenom munstyckets hål.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

All informasjon i dette avsnittet er ment å gi deg korrekt og sikker bruk av denne enheten, slik at du kan unngå skader på deg selv og andre, samt unngå skader på eiendom.

Les disse instruksjonene nøye før bruk og oppbevar manualen for fremtidig referanse.

LES INSTRUKSJONENE FØR BRUK!

FARER

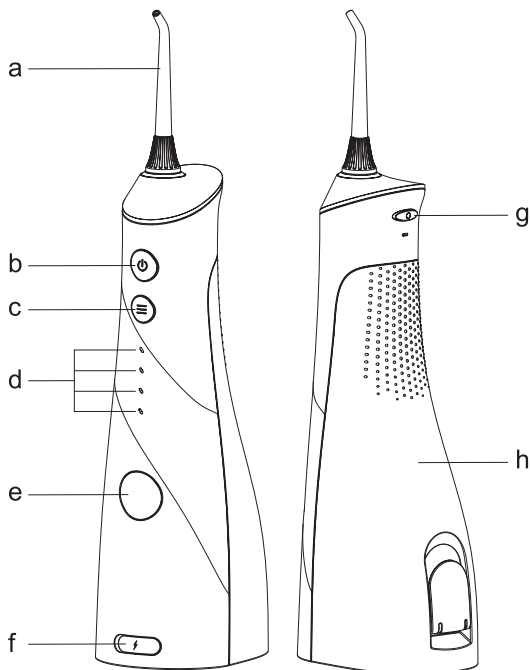
- Småbarn, spedbarn og personer som ikke kan bruke apparatet på riktig måte, skal ikke tillates å bruke det. Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Endre aldri produktet. Forsøk heller ikke å demontere eller reparere det.
- Plasser eller oppbevar ikke produktet der det kan falle i badekar eller servant.
- Løft aldri produktet hvis det har falt i vann. Trekk ut kontakten umiddelbart.
- Ikke bruk produktet når du bader.

ADVARSLER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de har fått opplæring i sikker bruk og forstår risikoen.

- Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Produktet skal kun brukes med den strømadapteren som følger med.
- Batteriet må fjernes før produktet kasseres.
- Produktet må være koblet fra strømuttaket når batteriet fjernes.
- Batteriet skal kasseres på en sikker måte.
- Se avsnittet "Sortering" på side 12 for instruksjoner om hvordan du fjerner batteriet.
- Fyll ikke opp tanken med vann varmere enn 40°C.
- Hvis den eksterne ladekabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, servicepersonell eller annen kvalifisert person for å unngå fare.
- Hold ledningen borte fra varme flater.
- Ikke bruk produktet hvis munnstykket er tapt.
- Senk aldri produktet i vann.
- Bruk kun til munnhygiene – ikke til andre formål.
- Hold munnstykket unna små barn – det er lite nok til å kunne svelges og sette seg fast i halsen.
- Enkelte typer munnskyllevann kan skade produktet ved å forårsake sprekker i dekslet eller vanntanken. Bruk derfor ikke munnskyllevann i vanntanken.
- Personer som opplever tann- eller tannkjøttplager bør konsultere tannlege før bruk.
- Ikke press munnstykket for hardt mot tennene eller tannkjøttet – det kan forårsake skade på tannkjøttet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



KONFIGURASJON

- a. Munnstykke
- b. På/Av-knapp
- c. Modusknapp
- d. Modusindikator

- e. Skjermdisplay
- f. Ladeport
- g. Knapp for opplåsing av munnstykke
- h. Vanntank

Merk: Det kan finnes væske igjen i apparatet før første gangs bruk (tank, vannslange, etc.), dette er rester av destillert vann som brukes for fabrikkens gjennomstrømmingstest – det er ingen helserisiko.

INSTRUKSJONER

Lading av produktet (Fig. 1)

1. Fjern dekselet på laderen og koble ladekontakten til enhetens uttak (sørg for at det ikke er væske i kontakten).
2. Koble laderen til vegguttaket.
3. Under lading blinker batteriindikatoren og viser det aktuelle batterinivået. Når ladingen er fullført, lyser den konstant i 10 sekunder før den slukkes.
4. Sett dekselet tilbake etter full lading.

Merk: Hvis indikatoren blinker, betyr det at batteriet må lades. Full lading tar ca. 4 timer.

Bruk

1. Fest munnstykket til enheten. (Fig. 2)
2. Åpne lokket til vanntanken og fyll med vann (maks 40 °C). Lukk lokket. (Fig. 3)
3. Alternativt: ta ut vanntanken, fyll den og sett den tilbake. (Fig. 4)

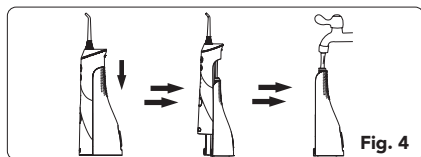


Fig. 4

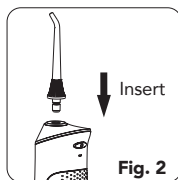


Fig. 2

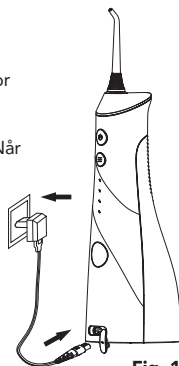


Fig. 1

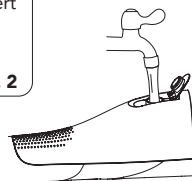


Fig. 3

4. Trykk på Modus-knappen for å velge ønsket modus.
Du kan bytte modus under bruk:
Clean: For normal rengjøring.
Soft: For skånsom rengjøring av følsomt tannkjøtt.
Manual: Trykk for å spyle, slipp for å stoppe.
Customize: Hold knappen inne i 1,5 sekunder for tilpasset modus.
Hvert trykk øker styrken (1–8). Etter 5 sekunder låses det aktuelle nivået.

5. Hold enheten oppreist med munnstykket rettet mot tennene.
6. Åpne munnen litt slik at vannet kan renne ut.
7. Trykk på På/Av-knappen for å starte skyllingen:
 - a. Rett vannstrålen i 90° vinkel mot tennene og tannkjøttet.
 - b. Før vannstrålen sakte langs tennene.
 - c. Før vannstrålen langs tannkjøttskanten med munnstykket i en 90° vinkel mot tannkjøttet.
 - d. Rengjør mellom tennene og rundt eventuell tannregulering, kroner eller broer. (Fig. 5)

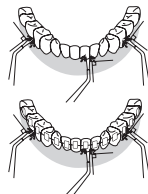


Fig. 5

- Slå av enheten før du bytter munnstykke. Trykk på knappen for å løse ut munnstykket. (Fig. 6)
- Når du er ferdig: trykk på På/Av-knappen for å slå av.

Etter bruk (Fig. 7)

- Ta ut og tøm vanntanken.
- Trykk på På/Av-knappen for å tømme gjenværende vann i systemet.
- Trykk på På/Av-knappen igjen for å slå av. Lukk lokket til vanntanken.
- Tørk av produktet med en tørr klut.

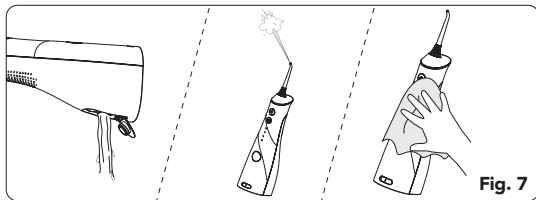


Fig. 7

Merk: For å unngå at bakterier utvikles, se til at det ikke finnes vann i enheten. Om du ikke skal bruke den på lang tid, se til å tørke av enheten så snart som mulig innen du pakker den ned.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun vann eller et nøytralt rengjøringsmiddel for å rengjøre enheten. Bruk aldri etsende stoffer som eddik eller kalkfjerner, da de kan skade apparatet. Ikke vask med vann varmere enn 40 °C. Hold apparatet unna høye temperaturer og direkte sollys.

Hovedenhet

- Rengjør med en fuktig klut og litt såpe, tørk deretter med en tørr klut.
- Senk ikke enheten i vann for å rengjøre den.
- Tørk grundig etter rengjøring.

Munnstykke

- Skyll med vann og tørk med en myk klut.
- Bytt ut munnstykket hver 6. måned.

Vannslange

- Skyll med vann og tørk med en myk klut.
- Ikke bøy, trekk eller vri slangen.

Vanntank

- Vask med vann og tørk av med en myk klut.
- La tanken tørke helt dersom den ikke skal brukes over lengre tid.

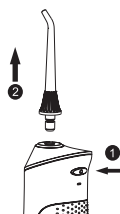


Fig. 6

SORTERING

Det oppladbare batteriet i apparatet er enkelt å fjerne for resirkulering. Når det er tid for å kassere produktet, fjern først batteriet fra håndtaket etter følgende instruksjoner. Vær nøye med å beskytte øyer, hender, fingrer og flaten du arbeider på.

1. Skyv av vanntanken og skru ut de to skruene ved siden av vannslangen. (Fig. 8)
2. Skru ut skruen i bunnen av håndtaket. (Fig. 9)
3. Fjern holder og kretskort (PCBA), smelt loddetinnen og ta ut batteriet. (Fig. 10)
4. Resirkuler eller kast batteriet i henhold til lokale retningslinjer. Spør din lokale avfallsstasjon om de godtar øvrige komponenter til gjenvinning. (Fig. 11)

Om du har spørsmål ang. gjenvinning, ta kontakt med din lokale gjenvinningsstasjon.

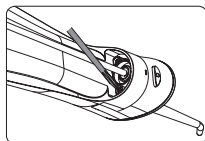


Fig. 8

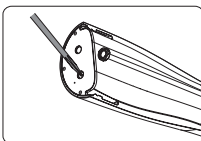


Fig. 9

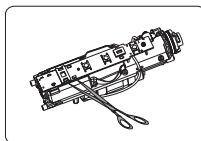


Fig. 10

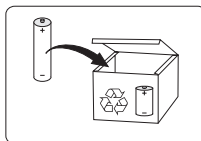


Fig. 11

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Den fungerer ikke.	Produktet er nytt eller har ikke vært brukt på over 3 måneder.	Lad enheten i minst 4 timer.
Den fungerer bare noen minutter selv etter lading.	Batteriet har blitt gammelt.	Kontakt service senteret for hjelp.
	Ladetiden var for kort.	Lad enheten i minst 4 timer.
Vanntrykket er veldig lavt.	Det sitter smuss i munnstykket.	Bytt ut munnstykket.
	Munnstykket er deformert.	
	Det sitter smuss i filteret.	Rengjør filteret.
Det kommer ikke vann ut.	Vanntanken er tom.	Fyll opp vanntanken.
	Apparatet vinkles for mye ved bruk.	Bruk apparatet i loddrett stilling.
	Produktet er nytt eller har ikke vært brukt.	Ta ut munnstykket og skyll gjennom munnstykkets hull.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Alle oplysninger i dette afsnit har til formål at vejlede dig i korrekt og sikker brug af dette apparat, så du undgår skader på dig selv og andre samt undgår skader på ejendom.

Læs venligst disse instruktioner grundigt, før du bruger produktet, og gem manualen til fremtidig reference.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG!

FARER

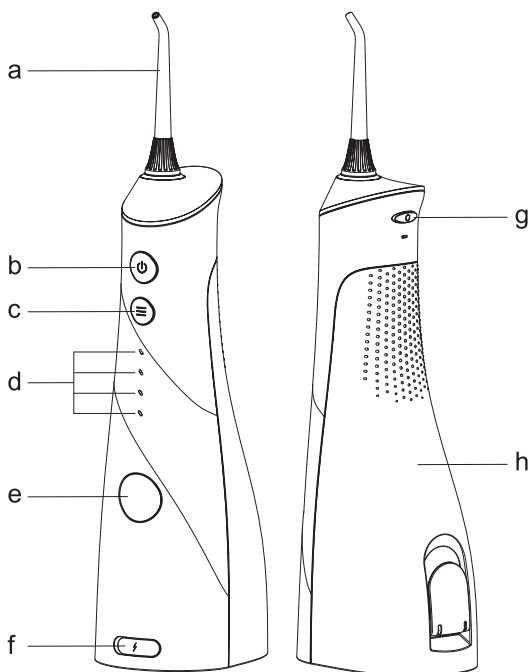
- Små børn, spædbørn og personer, der ikke kan bruge apparatet korrekt, må ikke anvende det. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Foretag aldrig ændringer på apparatet. Forsøg ikke at adskille eller reparere det.
- Anbring eller opbevar ikke produktet, hvor det kan falde i et badekar eller en håndvask.
- Tag aldrig apparatet op, hvis det er faldet i vand. Tag straks stikket ud.
- Brug ikke apparatet, mens du bader.

ADVARSLER

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de har fået instruktion i sikker brug og forstår risiciene.

- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Apparatet må kun bruges med den medfølgende strømadapter.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det bortskaffes.
- Apparatet skal afbrydes fra strømmen, før batteriet fjernes.
- Batteriet skal bortskaffes sikkert.
- Se afsnittet "Sortering" på side 17 for instruktioner om, hvordan batteriet fjernes.
- Fyld ikke vandtanken med vand varmere end 40 °C.
- Hvis den eksterne ladekabel er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en kvalificeret servicetekniker.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Brug ikke apparatet, hvis du har mistet mundstykket.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand.
- Må kun bruges til mundhygiejne.
- Mundstykket skal holdes væk fra små børn – det er lille nok til at kunne sluges og sætte sig fast i halsen.
- Visse typer mundskyl kan beskadige apparatet ved at revne huset eller vandtanken – brug ikke mundskyl i vandtanken.
- Hvis du har tand- eller tandkødssmerter, kontakt tandlæge før brug.
- Pres ikke mundstykket hårdt mod tænder eller tandkød – det kan beskadige tandkødet.

GEM DISSE INSTRUKTIONER



KONFIGURATION

- a. Mundstykke
- b. On/Off-knap
- c. Tilstand-knap
- d. Tilstand-indikator

- e. Display
- f. Ladeport
- g. Knap til oplåsning af mundstykke
- h. Vandtank

Bemærk: Der kan være lidt væske i apparatet før første brug (tank, slange m.m.). Det er rester fra fabrikkens flowtest med destilleret vand og er ikke sundhedsskadeligt.

INSTRUKTIONER

Opladning (Fig. 1)

1. Fjern dækslet på opladeren, og sæt ladestikket korrekt i apparatet (tjek at der ikke er væske i stikket).
2. Sæt opladeren i stikkontakten.
3. Under opladning blinker batteriindikatoren og viser det aktuelle niveau. Når den er fuldt opladet, lyser den konstant i 10 sekunder.
4. Sæt dækslet tilbage efter opladning.

Bemærk: En blinkende indikator betyder, at batteriet skal oplades. Fuld opladning tager ca. 4 timer.

Brug

1. Sæt mundstykket på. (Fig. 2)
2. Åbn tanklåget og fyld med vand (max 40 °C). Luk låget igen. (Fig. 3)
3. Alternativt: fjern tanken, fyld den, og sæt den på igen. (Fig. 4)

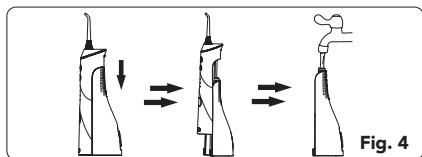


Fig. 4

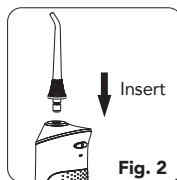


Fig. 2

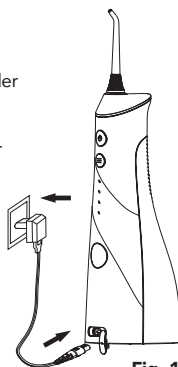


Fig. 1

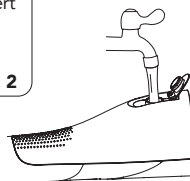


Fig. 3

4. Tryk på Tilstand-knappen for at vælge tilstand:

Clean: Til normal rengøring.

Soft: Til mild rensning af følsomt tandkød.

Manual: Tryk og hold for at spule.

Customize: Hold inde i 1,5 sekunder, vælg niveau (1–8).

Efter 5 sekunder låses det aktuelle niveau.

5. Hold apparatet oprejst med mundstykket mod tænderne.
6. Hold munden let åben, så vandet kan løbe ud.
7. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte skylningen:
 - a. Ret vandstrålen i en 90° vinkel mod tænder og tandkød.
 - b. Før vandstrålen langsomt hen over tænderne.
 - c. Før vandstrålen langs tandkøds-kanten med mundstykket i en 90 graders vinkel mod tandkødet.
 - d. Rens mellem tænderne og omkring eventuelle bøjler, kroner eller broer. (Fig. 5)

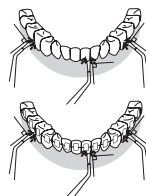


Fig. 5

- Sluk før du udskifter mundstykket. Tryk på frigørelsesknappen og sæt nyt på. (Fig. 6)
- Når du er færdig: tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke.

Efter brug (Fig. 7)

- Tag tanken af og tøm den.
- Tænd apparatet for at tømme for restvand.
- Sluk og luk tanklåget.
- Tør enheden med en tør klud.

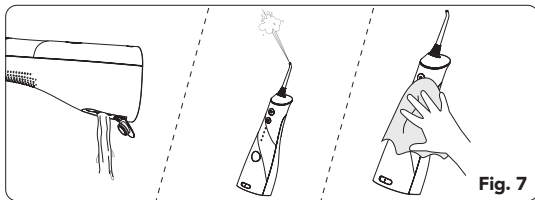


Fig. 7

Bemærk: For at forhindre bakterier i at udvikle sig, skal du sørge for, at vandtanken er tom. Hvis du ikke anvender apparatet i lang tid, skal du tørre det så hurtigt som muligt, før du sætter det væk.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun vand eller et neutralt rengøringsmiddel til at rengøre apparatet. Brug aldrig kaustisk soda eller væsker med slibemidler (f.eks. eddike eller kalkfjerningsmidler), da de kan beskadige apparatet. Må ikke vaskes med vand varmere end 40°C. Hold apparatet væk fra høje temperaturer og undgå direkte sollys.

Hovedenhed

- Fjern snavs med flydende sæbe på en klud og tør derefter af med en tør klud.
- Sænk ikke apparatet ned i vand for at rengøre det.
- Lad apparatet tørre efter rengøring med vand.

Mundstykke

- Vask med vand og tør efter med en blød klud.
- Udskift mundstykket hver 6. måned.

Vandslange

- Vask med vand og tør efter med en blød klud.
- Bøj, træk eller drej ikke vandslangen.

Vandtank

- Vask med vand og tør efter med en blød klud.
- Sørg for, at tanken er tom, hvis den ikke bruges i længere tid.

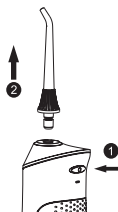


Fig. 6

SORTERING

Det genopladelige batteri inden i apparatet er let at fjerne til genbrug. Når det er tid til at kassere produktet, skal du først fjerne batteriet fra apparatet i henhold til følgende instruktion. Vær opmærksom på at beskytte dine øjne, hænder, fingre og overfladen du arbejder på.

1. Fjern tanken og skru de to skruer ved vandslangen ud. (Fig. 8)
2. Skru skruen i bunden af håndtaget ud. (Fig. 9)
3. Fjern holder og printplade, smelt lodningen, og tag batteriet ud. (Fig. 10)
4. Genbrug eller bortskaf batteriet efter lokale regler. (Fig. 11)

Har du spørgsmål om genbrug, bedes du kontakte dit lokale genbrugskontor.

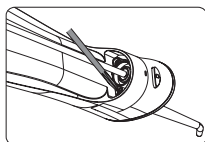


Fig. 8

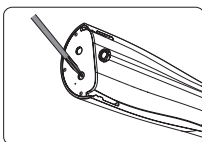


Fig. 9

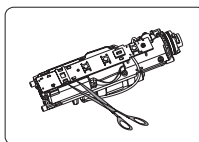


Fig. 10

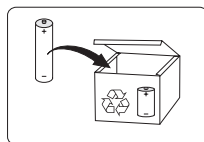


Fig. 11

FEJLSØGNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Det virker ikke.	Du har lige købt produktet, eller det har været ubrugt i mere end 3 måneder.	Oplad i mindst 4 timer.
Det virker kun et par minutter, selv om det lige er opladet.	Batteriet er blevet gammelt.	Kontakt servicecentret for at få hjælp.
	Opladningstiden var for kort.	Oplad i mindst 4 timer.
Vandtrykket er meget lavt.	Der er snavs i mundstykket.	Udskift mundstykket.
	Mundstykket er deformt.	
	Der er snavs i filteret.	Rens filteret.
Der kommer ingen vand.	Vandtanken er tom.	Fyld vandtanken.
	Apparatet vipper for meget.	Brug apparatet lodret.
	Du har lige købt produktet, eller det har været ubrugt.	Fjern mundstykket fra enheden, og skyl mundstykkets hul igennem.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämän osion tiedot on tarkoitettu ohjeistamaan laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön, jotta voit välttää vahingoittamasta itseäsi, muita ihmisiä tai omaisuutta.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ!

VAARAT

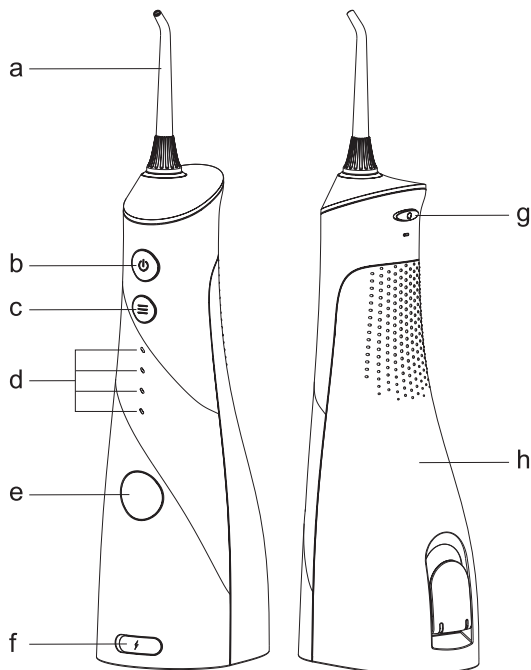
- Pienten lasten, vauvojen ja henkilöiden, jotka eivät osaa käyttää laitetta asianmukaisesti, ei tule antaa käyttää sitä. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan muuta tuotetta. Älä myöskään yritä purkaa tai korjata sitä itse.
- Älä sijoita tai säilytä laitetta paikoissa, joista se voi pudota kylpyammeeseen tai pesualtaaseen.
- Älä koskaan ota laitetta vedestä, jos se on pudonnut sinne – irrota pistoke välittömästi.
- Älä käytä laitetta kylvyssä.

VAROITUKSET

Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistimuksellisia tai henkisiä toimintarajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät riskit.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa huoltoa ilman valvontaa.
- Laitetta saa käyttää vain sen mukana toimitetun verkkolaitteen kanssa.
- Akku on poistettava laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Laitteen on oltava irrotettuna sähköverkosta ennen akun poistamista.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.
- Katso "Kierrätys"-osio sivulta 22 saadaksesi ohjeet akun poistamiseen.
- Älä täytä vesisäiliötä yli 40 °C lämpimällä vedellä.
- Jos ulkoinen latausjohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, huoltohenkilöstö tai vastaava pätevä henkilö vaarojen välttämiseksi.
- Pidä johto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä käytä laitetta, jos olet kadottanut suukappaleen.
- Älä upota laitetta veteen.
- Käytä vain suun puhdistukseen – ei muihin tarkoituksiin.
- Pidä suukappale poissa pienten lasten ulottuvilta – se on tarpeeksi pieni nieltäväksi ja voi juuttua kurkkuun.
- Tietyt suuvedet voivat vahingoittaa laitetta aiheuttamalla halkeamia koteloon tai vesisäiliöön. Älä käytä suuvettä säiliössä.
- Henkilöiden, joilla on hammassärkyä tai ikenien ongelmia, tulisi keskustella hammaslääkärin kanssa ennen käyttöä.
- Älä paina suukappaletta liian kovaa hampaita tai ikeniä vasten – se voi vahingoittaa ikeniä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



LAITTEEN OSAT

- a. Suukappale
- b. Virtapainike (Päälle/Pois)
- c. Tilapainike
- d. Tilan merkkivalo

- e. Näyttöruutu
- f. Latausportti
- g. Suukappaleen irrotuspainike
- h. Vesisäiliö

Huom: Laitteessa saattaa olla hieman nestettä ennen ensimmäistä käyttöä (säiliössä, vesiletkussa jne.). Tämä on tislettä, jota on käytetty tehtaan virtaustestissä – ei terveysriskiä.

KÄYTTÖOHJEET

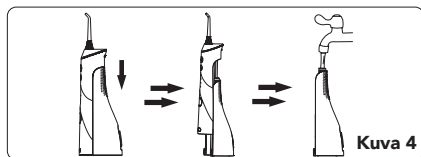
Laitteen lataaminen (Kuva 1)

1. Poista laturin suojus ja liitä latauspistoke laitteen liitäntään (varmistu, ettei liittimessä ole nestettä).
2. Kytke laturi pistorasiaan.
3. Latauksen aikana akun merkkivalo vilkkuu ja näyttää nykyisen varaustason. Kun akku on ladattu täyteen, valo palaa kiinteästi 10 sekuntia ja sammuu sitten.
4. Aseta suojus takaisin laturiin latauksen jälkeen.

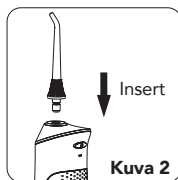
Huom: Jos merkkivalo vilkkuu, akku täytyy ladata. Täysi lataus kestää noin 4 tuntia.

Käyttö

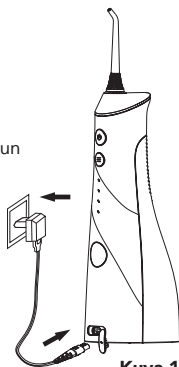
1. Kiinnitä suukappale laitteeseen. (Kuva 2)
2. Avaa vesisäiliön kansi ja täytä se vedellä (enintään 40 °C). Sulje kansi. (Kuva 3)
3. Vaihtoehtoisesti: irrota vesisäiliö, täytä se ja aseta takaisin. (Kuva 4)



Kuva 4



Kuva 2



Kuva 1

4. Paina "Mode"-painiketta valitaksesi haluamasi tilan. Voit vaihtaa tilaa käytön aikana:

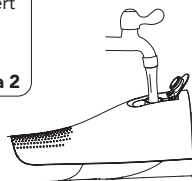
Clean: Tavallinen puhdistus.

Soft: Hellävarainen puhdistus herkillle ikenille.

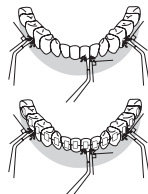
Manual: Paina huuhtelun ajaksi, vapauta lopettaaksesi.

Customize: Paina ja pidä pohjassa 1,5 sekuntia aktivoiaksesi mukautetun tilan. Jokainen painallus lisää tehoa (1–8). 5 sekunnin jälkeen valittu teho lukittuu.

5. Pidä laitetta pystyasennossa ja suuntaa suukappale hampaita kohti.
6. Avaa suu hieman, jotta vesi voi valua ulos.
7. Paina virtapainiketta käynnistääksesi huuhtelun:
 - a. Suuntaa vesisuihku 90° kulmassa hampaita ja ikeniä kohti.
 - b. Vie vesisuihkua hitaasti pitkin hampaita.
 - c. Ohjaa suihkua ientä pitkin pitäen suukappaleen 90 asteen kulmassa ikeniin.
 - d. Puhdista hampaiden väleistä ja mahdollisten oikomiskojeiden, kruunujen tai sillan ympäriltä. (Kuva 5)



Kuva 3

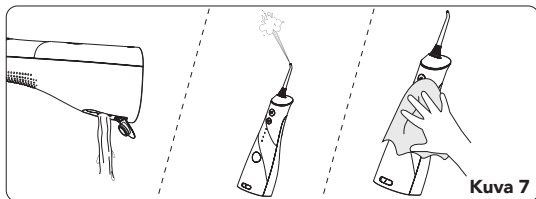


Kuva 5

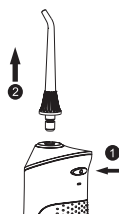
8. Sammuta laite ennen suukappaleen vaihtoa. Paina irrotuspainiketta ja vedä suukappale irti. (Kuva 6)
9. Kun olet valmis: paina virtapainiketta sammuttaaksesi laitteen.

Jälkikäsitely (Kuva 7)

1. Irrota ja tyhjennä vesisäiliö.
2. Paina virtapainiketta käynnistääksesi laitteen ja tyhjentääksesi mahdollisen jäljellä olevan veden.
3. Paina virtapainiketta uudelleen sammuttaaksesi laitteen. Sulje vesisäiliön kansi.
4. Pyyhi laite kuivalla liinalla.



Kuva 7



Kuva 6

Huom: Bakteerikasvun estämiseksi varmistaa, ettei laitteeseen jää vettä. Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, kuivaa se ja säilytä kuivassa paikassa.

HUOLTO

Käytä puhdistukseen vain vettä tai neutraalia puhdistusainetta. Älä käytä syövyttäviä aineita, kuten etikkaa tai kalkinpoistoaainetta. Älä käytä yli 40 °C:n kuumaa vettä. Vältä korkeita lämpötiloja ja suoraa auringonvaloa.

Pääyksikkö

1. Pyyhi kostealla liinalla ja miedolla saippualla, kuivaa hyvin.
2. Älä upota veteen.
3. Kuivaa huolellisesti puhdistuksen jälkeen.

Suukappale

1. Huuhtelee vedellä ja kuivaa pehmeällä liinalla.
2. Vaihda suukappale 6 kuukauden välein.

Vesiletku

1. Huuhtelee ja kuivaa pehmeällä liinalla.
2. Älä taivuta, vedä tai väännä.

Vesisäiliö

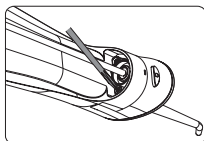
1. Huuhtelee ja kuivaa.
2. Anna kuivua täysin, jos säilytetään pitkään.

LAJITTELU

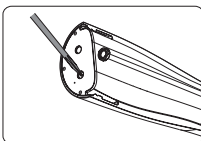
Ladattava akku laitteen sisällä on helppo irrottaa kierrätykseen. Kun on tullut aika poistaa laite käytöstä, ota ensin akku pois kahvasta seuraavien ohjeiden mukaisesti. Suojaa huolellisesti silmäsi, kätesi, sormesi ja pinta, jolla työskentelet.

1. Irrota vesisäiliö ja kaksi ruuvia vesiletkun vierestä. (Kuva 8)
2. Irrota ruuvi laitteen pohjasta. (Kuva 9)
3. Irrota pidike ja piirilevy (PCBA), sulata tina ja poista akku. (Kuva 10)
4. Vie akku kierrätykseen paikallisten sääntöjen mukaan. Kysy myös muista osista jätehuollolta. (Kuva 11)

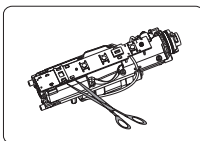
Lisätietoja kierrätyksestä saat paikalliselta jätehuoltoviranomaiselta.



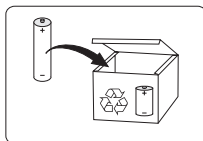
Kuva 8



Kuva 9



Kuva 10



Kuva 11

VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Ei käynnisty.	Tuote on juuri ostettu tai sitä ei ole käytetty yli 3 kuukauteen.	Lataa laitetta vähintään 4 tuntia.
Toimii vain hetken latauksen jälkeen.	Akun käyttöikä on päättynyt.	Ota yhteyttä huoltokeskukseen saadaksesi apua.
	Latausaika oli riittämätön.	Lataa laitetta vähintään 4 tuntia.
Heikko vesisuihku.	Suukappaleessa on likaa.	Vaihda suukappale.
	Suukappale on vaurioitunut.	
	Suodattimessa on likaa.	Puhdista suodatin.
Ei tule vettä.	Vesisäiliö on tyhjä.	Täytä vesisäiliö.
	Laite on liian kallistettu käytön aikana.	Käytä laitetta pystyasennossa.
	Tuote on uusi tai ollut pitkään käyttämättömänä.	Irrota suukappale laitteesta ja huuhtelee suukappaleen aukko vedellä.

IMPORTANT SAFEGUARDS

All information in this section is provided to instruct you in the correct and safe operation of this device so that you can avoid injuries to yourself and others as well as damage to property.

Before operating this product, please read these instructions completely and save this manual for future use.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING!

DANGERS

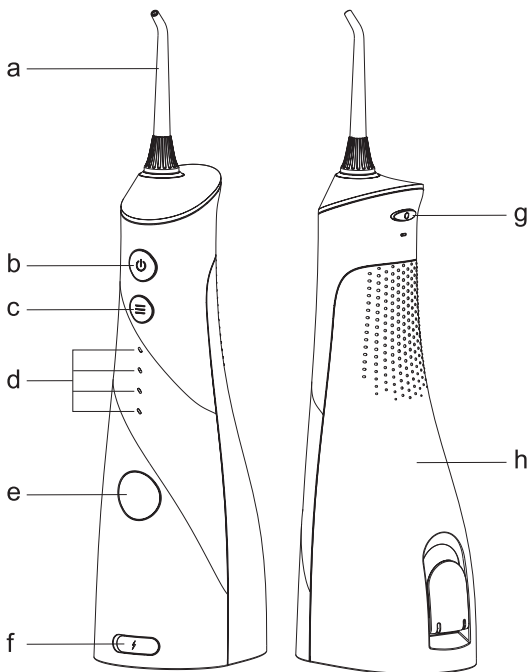
- Toddlers, infants, and people who are unable to operate should not be allowed to use this appliance. Please keep it out of reach of children.
- Never alter the appliance. Also, do not try to disassemble or repair it.
- Do not place or store the product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not reach for the product that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use the product while bathing.

WARNINGS

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.
- Regarding how to remove the battery, please see "Disposal" on page 27.
- Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.
- If the external flexible cable or cord of this transformer is damaged, it shall be replaced by the manufacturer, his service agent, or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Please do not use it if you lose the nozzle tip.
- Do not submerge the device in water.
- Do not use for any purpose other than oral cleaning.
- Keep the nozzle tip away from small children. The nozzle tip is small enough to be swallowed and can become lodged in the throat.
- Certain types of mouthwash may damage the equipment by causing the housing or water reservoir to crack. Therefore, do not use mouthwash in the water reservoir.
- People who experience tooth or gum pain may not be able to use this device and should consult their dentist.
- Do not press the nozzle tip too firmly against your teeth or gums. Doing so may injure your gums.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



CONFIGURATION

- a. Nozzle tip
- b. On/Off button
- c. Mode button
- d. Mode indicator

- e. Screen display
- f. Charging port
- g. Nozzle tip release button
- h. Water tank

Note: There may be some liquid remaining inside the main appliance before use (tank, water suction tube, etc). This is the remaining distilled water that was used for the performance (water flow) test, so there are no health concerns.

HOW TO USE

Charging the device (Fig. 1)

1. Take the charger base cover down and insert the appliance plug securely into the appliance socket (make sure no liquid remains inside the socket before inserting the plug).
2. Insert the charging adapter securely into the power outlet.
3. When the device is charging, the battery indicator light on the display screen lights up and flashes to show real-time battery level. Once fully charged, the light remains steady for 10 seconds before turning off.
4. Replace the charger base cover after charging is finished.

Note: If the power indicator light on the display screen starts blinking, it indicates that the battery needs to be charged. A full charge will take about 4 hours.

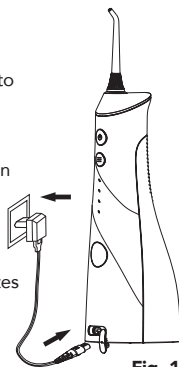


Fig. 1

Use the Oral Irrigator

1. Attach the nozzle tip onto the unit. (Fig. 2)
2. Open the water tank cap to fill the tank with water at a temperature not exceeding 40 °C, then close the cap. (Fig. 3)
3. Or, slide and remove the water tank, fill the tank with water not exceeding 40 °C, then attach the tank to the unit. (Fig. 4)

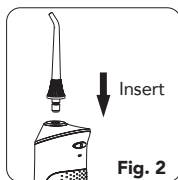


Fig. 2

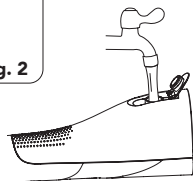


Fig. 3

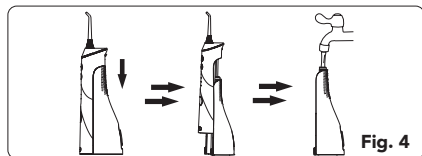


Fig. 4

4. Press the "Mode" button to select the desired mode. During irrigation, you can change the working mode:

Clean: for normal cleaning

Soft: for gentle cleaning of sensitive gums

Manual: Press the button to start cleaning, release the button to stop

Customize: Press and hold the "Mode" button for 1.5 seconds to enter custom mode. Each press increases the level by one (cycling from 1 to 8 and back to 1). The current level will be locked if no further presses are made within 5 seconds.

5. Hold the unit upright with the nozzle tip pointed toward your teeth.
6. Keep your mouth slightly open so that the water can flow out.
7. Press the "On/Off" button to start irrigating:
 - a. Direct the water jet flow at a 90-degree angle to the teeth and gums.
 - b. Guide the water jet slowly along the teeth.
 - c. Direct the water jet along the gum line with the nozzle tip at a 90-degree angle to the gum tissue.
 - d. Clean between the teeth and around any braces, crowns, or bridgework thoroughly. (Fig. 5)

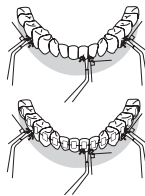


Fig. 5

8. Please turn off the irrigator before replacing the nozzle tip, then press the nozzle tip release button to replace it with another nozzle tip. (Fig. 6)
9. Once irrigation is complete, press the "On/Off" button again to turn off the device.

After Using the Appliance (Fig. 7)

1. Remove the water tank and drain the water.
2. Press the "On/Off" button to turn on the unit and drain remaining water inside.
3. Press the "On/Off" button again to turn off the unit and close the water tank cap.
4. Wipe the device with a dry cloth.

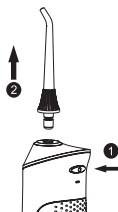


Fig. 6

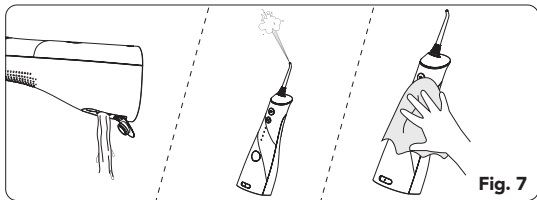


Fig. 7

Note: To prevent bacterial growth, ensure no water remains inside the unit. If you're not going to use this appliance for a long time, be sure to wipe and dry the appliance before storing it.

MAINTENANCE

Use only water or a neutral cleaning agent to clean the device. Never use caustic or abrasive agents (e.g., vinegar or lime scale removers), as they may damage the device. Do not wash using hot water over 40 °C. Keep the device away from high temperatures and avoid direct sunlight.

Main unit

1. Remove dirt by wiping with a cloth and liquid soap, then dry with a clean cloth.
2. Do not submerge the main unit in water.
3. Dry thoroughly after cleaning.

Nozzle tip

1. Rinse with water and wipe with a soft cloth.
2. Replace the nozzle tip every 6 months.

Water suction tube

1. Rinse with water and wipe with a soft cloth.
2. Do not bend, pull, or twist the tube.

Water tank

1. Rinse with water and wipe with a soft cloth.
2. Dry the tank if not using it for an extended period.

DISPOSAL

The rechargeable battery inside your appliance is easy to remove for recycling. At the end of the product's life and prior to disposal, remove the battery from the handle by following the instructions below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the work surface.

1. Slide the water tank off the device and unscrew the two screws beside the suction tube. (Fig. 8)
2. Remove the screw from the bottom of the handle. (Fig. 9)
3. Remove the fixing bracket and PCBA, then melt the tin and take the battery out. (Fig. 10)
4. Recycle or dispose of the battery properly. Ask your local waste management office if they accept the remaining components for recycling. (Fig. 11)

If you have recycling questions, please contact your local waste management office.

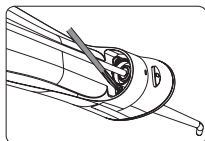


Fig. 8

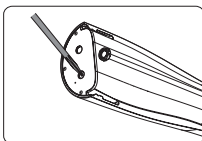


Fig. 9

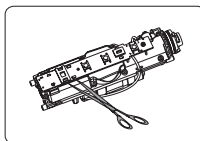


Fig. 10

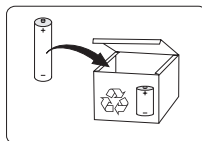
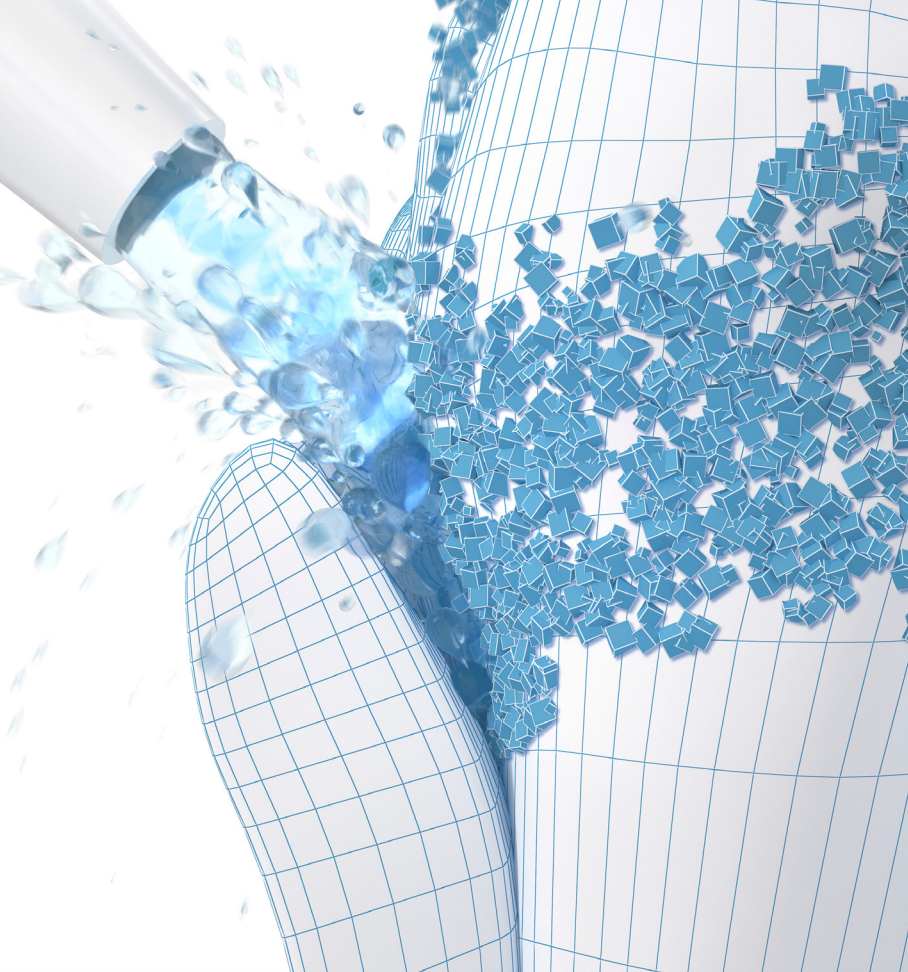


Fig. 11

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
It does not work.	The product is newly purchased or unused for more than 3 months.	Charge the unit for at least 4 hours.
It only works a few minutes, even after charging.	The battery has reached the end of its life cycle.	Contact service center for support.
	Charging time was insufficient.	Charge the unit for at least 4 hours.
Water pressure is very low.	Dirt is stuck in the nozzle tip.	Replace the nozzle tip.
	The nozzle tip is deformed.	
	Dirt is stuck in the filter.	Clean the filter.
Water does not come out.	The tank is empty.	Fill the tank.
	The appliance is tilted too much.	Keep appliance upright during use.
	The product is newly purchased or unused for a long time.	Remove the nozzle tip from the appliance and flush the nozzle hole.



CORDLESS PREMIUM
POWERFLOSSER

FLOSS WITH THE POWER OF WATER

www.EKULF.com